

愉快旅行信託

下次旅行請持此信託，無論何時何處旅行，請首先往見詩安亞代理人，如能任由詩安亞計劃旅行路程，辦理定座及車票，你常必得到更愉快的旅行。

請與你地詩安亞代理人接洽，或往見本公司華人客務代理處均安公司

Quon On Company 438 Main St. Vancouver, 4, B.C. (MU 1-1025)

行藥濟良
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

代理 乾坤大補丸 每樽七元五毛

主治：腎虛血虧 陽萎早洩 遺精滑精 耳鳴心悸 食慾不振 頭暈目眩 失眠健忘

由八月廿日起至九月廿日止凡購買大補丸一樽即贈送散庄十粒如服十粒之後認爲無多效驗請將原物退還原價奉同

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

那華斯高沙銀行雲高華埠支行定於九月廿四日遷往新址

行發貨雜生萬廣
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到

油炸龍鬚魚 紅收比目魚 蔥烤鯽魚 酥炸鯽魚 豆豉鯽魚 唐山大冬瓜 鮮蓮藕

司公材藥貨雜發元
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

獨家代理 中國帆船牌 什淨絲苗王

十足好煮好飯 軟熟滑溜可口 食過有口皆碑 眞係絲苗米皇

台灣女大學生 須受補助軍訓

台北電：國防部教育司，上星期五日稱：從本年起，台灣島上之大學女生，須受補助軍事訓練。訓練時間：爲期一年。

本年之訓練，屬試驗性質，將根據本年之試驗，擬就大學女生軍訓正式計劃。

紐約傳真電台 播映金門近況

紐約中華電訊社，本市B、傳真台(第二線路)於十四日(星期日)上午十一時至十一時半，在其「聯合國在行動中」一項節目內，播映金門最近攝製之電影。

同時並邀美國國務院主管聯合國之助理國務卿威爾遜考克斯、澳外長凱賽、及印度出席聯合國首席代表拉爾、討論金門情勢。

此項電視節目爲全國性質，華府、費城、保地摩、三凡市播映當地時間均爲上午十一時。波士頓爲中午十時。

不管疏散計劃 台北人口增加

美聯社台北電：台北人口繼續增長，不管當局之疏散計劃。據官方數字之揭露，台北之人口，八月份較七月份增加二千六百五十一人，其中二千零八十八名爲新生嬰兒。

歐美新聞 原子潛艇潛航 四十三天

美京電：據海軍部透露，原子推動之潛艇海狼號，已潛航海底四十三天。想當已打破以前潛航海底之持久紀錄。並稱：該潛艇仍潛在水底，擬創下一個六十天之紀錄。

海軍部對於該三千六百二十噸之潛艇，自從八月五日離開干尼地港後，倫敦港潛入水中。作此一持久性之潛航以來，從未有消息宣佈。至於此一美國所建之第二艘原子潛艇海狼號，到底現在何處，海軍部仍諱莫如深。但海軍部祇曾說過：該艇不是在太平洋或在前往南極途中。

又據海軍部稱：該艇自潛入水中後，全航程均在水底進行，並無浮出海面。以前之潛艇潛航紀錄，乃美國之第三艘原子潛艇所保持。上五月完成其潛水廿一日又五小時之航行。

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MU 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

啓者：小號被委爲東亞太平洋船務公司 ORIENT & PACIFIC LINES 之代理人。該公司乃最近發展太平洋船務之最大規模者。有無數新船。航行太平洋。其一即爲馬尼拉亞細亞輪船 HIMALAYA 定期一九五九年四月四號及八月廿三、四、號由雲高華埠行。直接回香港。沿途經太埠、羅省、檳榔嶼、橫濱而至香港。該船重量二萬八千噸。有睡房、游泳池、電氣、及各種娛樂場。食用品優美。招待妥當。有回港者。祈爲賜顧。

太平洋旅行社 陳國良 啓

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.

兼營：男女四季時裝 祖國絲髮顧繡 衣裳衫料 代理：傢私床褥 傢私用具

電話：MU 壹一七八二五

人民書店
PEOPLE'S BOOK STORE MU. 1-5191
219 Dunlavy Ave. Vancouver 4, B. C.

本店新辦大批連環圖曲唱片，文教用品等，目錄印備，函索即奉。

讀者福音：本店舉辦免費試閱「紅旗」「廣東畫報」，如僑胞欲看以上兩種雜誌，請付來郵費五仙，本店即免費寄上。

金鞭女俠傳

草莽英雄傳十六冊金庫書四元
女俠王羅刹八冊梁羽生著二元
古本少林拳譜圖譜(國技)九毛
二十四連環圖譜(國技)五毛
針灸真髓七毛五

中國刺繡法研究 朱鳳編 二元
相思巷 鄭君著 七毛五
香港心影 易君著 九毛
戀曲二重奏 侶倫著 一元二
侍衛官 宋君著 一元四
唐宮夜合花 二冊 歐陽天著 一元二五
前百行 宋君著 一元二五

加國 K. C. Book Club 49 E. Pender St. Vancouver, 4, B. C. Canada, Phone: MU 4-7959

司公隆昌
CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St. Phone MU 5-9041
Vancouver 4, B. C.

精製 行發

大量供應

白油 鴨肝 鴨腸 鴨下 鴨肉 鴨爪 鴨翅 鴨掌 鴨心 鴨骨 鴨皮 鴨毛 鴨血 鴨蛋 鴨油 鴨肉 鴨爪 鴨翅 鴨掌 鴨心 鴨骨 鴨皮 鴨毛 鴨血 鴨蛋 鴨油

太平洋旅行社 陳國良 啓

啓者：小號被委爲東亞太平洋船務公司 ORIENT & PACIFIC LINES 之代理人。該公司乃最近發展太平洋船務之最大規模者。有無數新船。航行太平洋。其一即爲馬尼拉亞細亞輪船 HIMALAYA 定期一九五九年四月四號及八月廿三、四、號由雲高華埠行。直接回香港。沿途經太埠、羅省、檳榔嶼、橫濱而至香港。該船重量二萬八千噸。有睡房、游泳池、電氣、及各種娛樂場。食用品優美。招待妥當。有回港者。祈爲賜顧。

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

館菜西打片
PENDER CAFE
168 E. Pender St. Vancouver B. C.
電話 MU 4-2839

麵食點心 美味西菜 僑界士女 移玉光顧

均安號
QUON ON CO. LTD.
438 Main Street Vancouver 4, B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

司公船輪統總國美
AMERICAN PRESIDENT LINES
781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.

產特東廣宗正 旦灰紅大

生衛養營 品珍鄉家 味義口適 宜咸幼老

雲埠 辦選 行易貿僑利

各地客戶，餅家酒樓，欲知鹹蛋何處好，請向利僑行定購，常備大量，最平，政包滿意。

雲埠秘書路餅家披露
B. C. ROYAL BAKERY
61 East Pender Vancouver, B. C.
PHONE MU-3953

我備欣一 家餅逢年 獨賞中一 到月秋度

均安號
QUON ON CO. LTD.
438 Main Street Vancouver 4, B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

辦理回國護照各種旅行文件
代售詩安亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
僑胞進家來加拿大在本號交給船費
由本號發給預留船位定單指定搭客乘
有一定期之總統輪船來加，保證有位，快捷妥當。

由大埠開往香港船期
威爾遜總統 十月五日
克利夫蘭總統 十月廿六日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 十月四日
威爾遜總統 十月廿九日

威爾遜總統船 克利夫蘭總統船

每三星期從舊金山開往香港
途徑：檀香山、日本、小呂宋

票價
頭等位由六百二十五元起
經濟位由三百四十元至四百元
行李免費限額二百五十磅
行季免費限額二百五十磅

房位設備
寬敞客廳 有暖日台 有酒吧間
雅潔舒適 空氣流通 冷暖感宜

公共場所
電影歌舞 書報室 兵兵檯球
精緻饌 男女職員 招呼週到

欲知詳細請向各代理行、旅行社、或照上址 直接垂詢
美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號
Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B. C.